

ATTENTION PARENTS!



Have you and your family:



Moved within the last 3 years due to work?



Worked in production of crops, processing of crops, dairy farming, fishing, livestock or poultry related activities?

Please complete this form during registration of your child and return it with all the other documents.

PASADENA
INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

G-6-3
Revised 4/2015

1515 Cherrybrook Ln. • Pasadena, Texas 77502 • 713-740-0050 or 713-740-0210

Migrant Survey
(ENCUESTA SOBRE FAMILIAS MIGRANTES)

The Migrant Education Program is not related to the Immigration Services. The Texas Education Code requires school districts each year to determine if any student qualifies for the Migrant Program.
El Programa de Educación Migrante no está relacionado con Inmigración. El Código de Educación de Texas requiere que los distritos escolares determinen cada año si su estudiante califica para el Programa Migrante.

PLEASE FILL OUT FORM AND RETURN TO YOUR SCHOOL AS SOON AS POSSIBLE.
FAVOR DE COMPLETAR ESTE FORMULARIO Y REGRESARLO A LA ESCUELA LO MÁS PRONTO POSIBLE.

Date (Fecha): _____ **School (Escuela):** _____ **Grade (Grado):** _____

Student's Name (Nombre del estudiante): _____ **Date of Birth (Fecha de nacimiento):** _____

Parent's Name (Nombre de padre): _____ **Telephone (# de teléfono):** _____

Have you moved within the last 3 years to do agricultural or fishing related work? YES (Si) _____ NO (No) _____
¿Ha cambiado de residencia en los últimos 3 años para hacer trabajo en la agricultura o pesca?

If yes, have you done agricultural or fishing related work since your move?
YES (Si) _____ please indicate below the type of work you did. NO (No) _____

Si contestó "SI", ¿ha trabajado en la agricultura o en la pesca desde que se movió? (por favor indique abajo el tipo de trabajo que hizo):

Meat Processing
Procesamiento de Carne

☐

Tree Industry
Industria de Árboles

☐

Poultry
Pollos/as

☐

Picking
Cosechando

☐

Working in Cannery
Trabajando/Embotando

☐

Working in Fishery
Trabajando en la pesca

☐

Dairy Farm
Lecchería

☐

Farm Work
Ranchería

☐

The Pasadena Independent School District is an equal opportunity organization and does not discriminate on the basis of race, ethnicity, gender, age, religion, or disability in its programs and services. This document is for informational purposes only and does not constitute an offer of any program or service. For more information, please contact the District Office at 1515 Cherrybrook Lane, Pasadena, Texas 77502, (713) 740-0050. This document is for informational purposes only and does not constitute an offer of any program or service. For more information, please contact the District Office at 1515 Cherrybrook Lane, Pasadena, Texas 77502, (713) 740-0050.

If you and your family qualify, your child(ren) may receive additional services.

**If you have any questions, please contact the Migrant Department office
at: 713-740-0210 • Jdelval@pasadenaisd.org**

ATENCIÓN PADRES!



Si usted y su familia:



¿Se han mudado por razón de trabajo en los últimos 3 años?



¿Han trabajado en la labor, fábrica de conservas, trabajo en la lechería, la pescadería, explotación de bosques o' el proceso de carne?

Por favor de llenar la siguiente forma durante la registraci3n de su hijo(a) y entregarla junto con los otros documentos.

G-6-3
Revised 4/2015

1515 Cherrybrook Ln. • Pasadena, Texas 77052 • 713-740-0050 or 713-740-0210

Migrant Survey

(ENCUESTA SOBRE FAMILIAS MIGRANTES)

The Migrant Education Program is not related to the Immigration Services. The Texas Education Code requires school districts each year to determine if any student qualifies for the Migrant Program.

El Programa de Educación Migrante no está relacionado con Inmigración. El Código de Educación de Texas requiere que los distritos escolares determinen cada año si su estudiante califica para el Programa Migrante.

**PLEASE FILL OUT FORM AND RETURN TO YOUR SCHOOL AS SOON AS POSSIBLE.
FAVOR DE COMPLETAR ESTE FORMULARIO Y REGRESARLO A LA ESCUELA LO MÁS PRONTO POSIBLE.**

Date (Fecha): _____ School (Escuela): _____ Grade (Grado): _____

Student's Name (Nombre del estudiante): _____ Date of Birth (Fecha de nacimiento): _____

Parent's Name (Nombre de padre): _____ Telephone (# de teléfono): _____

Have you moved within the last 3 years to do agricultural or fishing related work? YES (Si) _____ NO (No) _____

¿Ha cambiado de residencia en los últimos 3 años para hacer trabajo en la agricultura o pesca?

If yes, have you done agricultural or fishing related work since your move?

YES (Si) _____ NO (No) _____

Si contestó "SI," ¿ha trabajado en la agricultura o en la pesca desde se movió? [por favor indique abajo el tipo de trabajo que hizo]:

Meat Processing
Procesamiento de Carne

☐

Tree Industry
Industria de Árboles

☐

Poultry
Policitras

☐

Picking
Cosechando

☐

Working in Cannery
Enlatando/Embotinando

☐

Working in Fishery
Trabajando en la pesca

☐

Dairy Farm
Lactoria

☐

Farm Work
Ranchería

☐

This document was prepared by the Texas Department of Education, Division of Intercultural Affairs, in cooperation with the Texas Education Agency, Office of Intercultural Affairs, and the Texas Education Agency, Office of Research and Evaluation. It is intended to provide information about the Migrant Education Program to parents and students. This document is not intended to be used as a legal document. For more information, please contact the Texas Department of Education, Division of Intercultural Affairs, at (512) 463-2000 or visit our website at http://www.tea.state.tx.us/divisions/division_of_intercultural_affairs/. This document is available in Spanish and English. If you need it in another language, please contact the Texas Department of Education, Division of Intercultural Affairs, at (512) 463-2000 or visit our website at http://www.tea.state.tx.us/divisions/division_of_intercultural_affairs/.

Si usted y su familia califican, sus hijos pueden recibir servicios adicionales.

Si tiene preguntas, por favor de comunicarse a la oficina del Programa Migrante a los siguientes números:

713-740-0210 • Jdelval@pasadenaisd.org